



联合国
环境规划署

Distr.: General
17 May 2010

Chinese
Original: English



生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

问题第三次特设政府间和多方利益攸关方会议

2010年6月7日至11日，大韩民国，釜山

临时议程*项目 3

审议是否设立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

遴选秘书处的备选方案和标准：执行摘要

秘书处的说明

增编

执行摘要

1. 在 2009 年 10 月 5 日至 9 日于内罗毕召开的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题第二次特设政府间和多利益攸关方会议上，与会代表讨论了加强生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制的必要性。会上达成的一个普遍共识是，支持在这一方面建立一个全新的政府间机制。这一机制应当具有科学独立性，并且能够创造知识、开展知识评估、支持政策的制定与实施以及能力建设等。会上达成的另一个普遍共识是，如果设立该平台，有必要为其建立一个小型秘书处。

2. 为方便进一步讨论，会议请联合国环境规划署（环境署）评估各种类型的秘书处安排以及遴选秘书处地点的各项标准。本说明即为响应这一请求而编拟。

* UNEP/IPBES/3/1。

3. 秘书处的职责有可能包括支持拟议新平台执行任何职能和工作方案以及管理该平台。秘书处关于完善生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制的备选方案的说明中介绍了秘书处的可能职能，包括：

- (a) 通过组织会议并为会议以及其它工作提供行政和实质性服务，支持平台的工作；
- (b) 确定、获取、协调并管理信息，以协助平台的工作，并管理数据、资源和文件，以支持其工作；
- (c) 协助平台的理事机构并在必要时协助其他机构编写文件和报告；
- (d) 为工作组之间的协调提供便利；
- (e) 与成员国政府、民间社会组织和所有其他利益攸关方组织保持联络；
- (f) 组织并协调公共信息和外联活动，包括编辑工作和发布报告以及其它产品；
- (g) 发挥协调中心的作用，促进并方便平台实现其目标；
- (h) 制定平台的方案和预算，管理相关基金和信托基金，并就这些基金进行汇报；
- (i) 根据理事机构的指示，帮助调集财政资源。

4. 秘书处关于改善生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制的备选方案的说明(UNEP/IPBES/3/2)中列出了秘书处机构安排的四种可能方案：

(a) **方案 1:** 秘书处将由联合国内部的一个或多个现有政府间组织作为其东道组织。秘书处可由大会在收到一次政府间会议的建议之后做出一项决议，抑或由一个现有的政府间组织做出一项决定，抑或由两个或多个政府间组织做出并行决定而建立；

(b) **方案 2:** 秘书处将由联合国系统外的一个或多个现有政府间组织作为其东道组织，不论是否得到联合国系统内政府间组织的支持。秘书处可由一个现有政府间组织做出一项决定，抑或由两个或多个政府间组织在收到一次政府间会议的建议之后做出并行决定而建立；

(c) **方案 3:** 秘书处将完全或部分由一个自身秘书处设在另一个组织的现有政府间组织作为其东道组织。秘书处可由一个现有政府间组织理事机构在收到一次政府间会议的建议之后做出一项决定而建立；

(d) **方案 4:** 秘书处将由一个或多个国际非政府组织与一个或多个政府间组织作为其共同东道组织。秘书处可由一个现有政府间和国际组织理事机构在收到一次政府间会议的建议之后做出一项决定而建立。

5. 众多现有联合国组织和机构以及其他政府间实体都与拟议新平台的工作有关。它们包括：

- (a) 《生物多样性公约》；
- (b) 《濒危野生动植物物种国际贸易公约》；
- (c) 《养护野生动物移栖物种公约》；

- (d) 《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》；
- (e) 联合国粮食及农业组织（粮农组织）；
- (f) 全球环境基金；
- (g) 政府间海洋学委员会；
- (h) 《国际植物保护公约》；
- (i) 《粮食和农业遗传资源国际公约》；
- (j) 国际自然保护联盟（自然保护联盟）；
- (k) 环境署；
- (l) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》
- (m) 联合国开发计划署；
- (n) 联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）；
- (o) 联合国森林问题论坛；
- (p) 《联合国气候变化框架公约》；
- (q) 联合国大学；
- (r) 世界银行。

6. 国际科学理事会、国际社会科学理事会以及院际国际问题小组等学术组织可能为该平台的工作做出贡献。此外，很多国际评估系统、大学和基金会也与其相关。因此，指定秘书处的东道组织的安排可考虑到该平台涉及众多利益攸关方。

7. 无论选择哪一种方案，在秘书处运作中关联主要的利益攸关方都具有优势。“千年生态系统评估”就是这样一个例子。环境署为评估提供协调，但是其秘书处广泛分布在相关组织之中。另一个例子是“以农业知识、科学和技术促发展国际评估”。其秘书处分布在不同的地理区域，主要组成部分位于华盛顿特区，其他部分则分别位于罗马（粮农组织）、内罗毕（环境署）和巴黎（教科文组织）。其他秘书处工作人员位于次全球管理实体。

8. 在选择秘书处（一个或多个）东道机构时，可考虑各种标准。这些标准包括：

- (a) （一个或多个）东道机构的任务、目标和职能与新平台的任务、目标和职能的相关性；
- (b) （一个或多个）东道机构充当秘书处并执行秘书处职能的机构安排的法律基础；
- (c) 能够为新平台职能提供行政或方案支助的（一个或多个）东道机构的现有组织结构；
- (d) 充当秘书处的既定行政和财务程序；
- (e) （一个或多个）东道机构在所有治理层面上运作的的能力；

- (f) (一个或多个) 东道机构与各国政府、相关政府间组织和非政府组织以及其他利益攸关方建立合作关系或工作关系的能力;
- (g) 与各国政府、政府间组织和非政府组织之间是否存在沟通渠道;
- (h) (一个或多个) 东道机构中是否存在公共信息和宣传基础设施;
- (i) 建立政府间组织或安排并为其提供服务方面的经验;
- (j) 召集政府间会议并为此类会议提供服务方面的经验;
- (k) 为法律方面与(一个或多个) 东道机构截然不同的政府间机构、方案和安排充当秘书处或提供秘书处职能方面的经验;
- (l) 在处理平台的可能职能有关问题方面的经验;
- (m) 过去和目前参与该平台开发的情况;
- (n) (一个或多个) 东道机构的理事机构成员对该平台的政治支持;
- (o) (一个或多个) 东道机构能够在多大程度上为该平台的职能提供技术支助;
- (p) (一个或多个) 东道机构能够在多大程度上为秘书处的运作(征聘、工作人员培训和管理、会议后勤等) 提供支助;
- (q) (一个或多个) 东道机构是否准备在必要时提供财政和人力支助。

9. 有待考虑的可能东道机构包括：环境领域的主要联合国机构——环境署；涉及植物和基因保护的粮农组织；为政府间海洋学委员会和《保护世界文化和自然遗产公约》充当秘书处并拥有众多相关方案的教科文组织；与生物多样性有关的公约秘书处以及这些公约的科学和技术机构；作为连接联合国与国际学术界之间的桥梁的联合国大学；专门负责全球发展问题、业务网络遍及世界各地的联合国开发计划署；参与各种生物多样性问题长达 60 多年的自然保护联盟；以及国际学术组织和方案，例如国际科学理事会、院际国际问题小组、国际社会科学理事会和国际生物多样性计划。可以考虑使用其中两个或两个以上的组织共同作为秘书处东道机构。“千年生态系统评估”、“全球生物多样性评估”和“以农业知识、科学和技术促发展国际评估”的经验表明，在新平台的活动中关联众多利益攸关方，将有利于其自身的发展。

10. 在选择秘书处的实际地点时，可考虑各种标准。这些标准包括：

- (a) 将赋予常驻秘书处及其工作人员的特权与豁免权；
- (b) 工作人员家属就业方面的规定，包括任何限制；
- (c) 国际会议设施的可得性及其成本；
- (d) 在多大程度上能够提供合格的会议服务人员（口译员、笔译员、编辑等）；
- (e) 安排文件印刷是否方便；
- (f) 沟通（包括现代信息通信技术基础设施）是否方便；
- (g) 安排国际差旅（包括处理入境要求所需的时间以及转机）是否方便；

-
- (h) 征聘、培训和管理工作人员（包括拥有语言和其他技能并在本地接受培训的工作人员的可得性）是否方便；
 - (i) 医疗设施的可得性；
 - (j) 当地交通设施；
 - (k) 适宜住房的可得性；
 - (l) 是否存在以本地语言之外的其他语言提供教育的学校；
 - (m) 是否存在为秘书处及其工作人员向国外转账或者从国外转账的设施；
 - (n) 安全状况；
 - (o) 场地费用（亦即：场地的租金、免费使用、水电费、服务费、保安费）和东道国政府为支付其中一些费用提供的实物捐助；
 - (p) 地点对于工作人员费用（例如工作地点差价津贴）的影响；
 - (q) 本国工作人员（例如：非专业工作人员）的薪金；
 - (r) 东道市外交使团的派驻情况；
 - (s) 国际组织的存在情况；
 - (t) 东道国政府为支付运作费用而提供的任何额外捐助。

11. 秘书处实际地点的备选方案可包括相关组织所在的城市或者各国政府提供的其他城市。
